

Photo CERN 153-11-76

## Gargamelle revived

On Saturday 20 August, at 18.30 hrs, Gargamelle came to life again, like a great beast awaking upon its lofty plinth in a temple to some strange god, its deafening heartbeats bringing cheer to all. The chamber was sensitive within a few minutes and a first test strip of film was developed in about twenty minutes showing a neutrino event on the first picture. This first test was in freon and the magnet was not energized. On Monday 22, the chamber was restarted using the magnet but no beam. These tests were very satisfactory but a number of preparations and adjustments have to be made before the first physics run which should be before the October shutdown. The hall has to be prepared for propane detection and ventilation, and various other safety aspects have to be further checked and reviewed. Resplendent in its new paint and with its 1200 tons now 8.50 m above ground, Gargamelle is a very impressive sight. The control system has been entirely re-built and now incorporates a NORD 10 computer. After discovering neutral currents and showing us our first charm candidates, let's wish this Rabelaisian giant an illustrious future.

## Gargamelle revit...

Le samedi 20 août à 18 h.30, Gargamelle s'est réanimée, comme un grand animal s'éveillant tout là-haut au beau milieu d'une fresque ornant un temple dédié à quelque étrange divinité, et ses battements de coeur assourdissants ont réjoui tous ses gardiens. La chambre est devenue sensible après seulement quelques minutes et une première bande d'un film d'essai a été développée en une vingtaine de minutes, montrant un événement neutrino dès la première image. Ce premier essai a été effectué dans du fréon et l'aimant n'était pas sous tension. Le lundi 22, la chambre fut redémarrée en utilisant l'aimant, mais en l'absence de faisceau. Ces essais ont été très satisfaisants mais il reste à effectuer un certain nombre de préparatifs et de réglages pour la première période d'expériences prévue avant l'arrêt d'octobre. Le hall doit être aménagé en vue de la détection du propane et de la ventilation; divers autres dispositifs de sécurité doivent être vérifiés et révisés. Resplendissante sous sa nouvelle peinture, Gargamelle impressionne le visiteur avec ses 1200 tonnes reposant sur son assise à 8,5 m au-dessus du sol. Le système de commande a été entièrement reconstruit et il utilise maintenant un ordinateur NORD 10. Après la découverte des courants neutres et la présentation de nos premiers candidats de particules charmées, il reste à souhaiter un brillant avenir à cette géante rabelaisienne.

# COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

# OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

## CERN EXECUTIVE BOARD

- At its 25th Meeting, on Thursday, 30 June 1977, the Executive Board approved the following seven capital projects :

- "South of PS Centre Ring Building" (PS)
- "North Area High Intensity Facility (NAHIF)" (SPS)
- "Intensity Improvement of the SPS" (SPS)
- "Extension du Hall de Stockage du Site de Prévessin" (SPS)
- "Bâtiment des Services du Site de Prévessin" (SPS)
- "Installation de deux Groupes Electrogènes pour le Réseau de Secours du Site de Meyrin" (SB)
- "Mise en conformité des Réseaux de Canalisation raccordés au Lion" (SB).

The statistical results of the 1977 Staff Review were discussed. It was decided that, in order to prepare the 1978 Staff Review, there should be an extensive discussion on some general remarks and proposals made by the Inter-Divisional Staff Review Panels.

The Executive Board finally reviewed the June Meetings of the Scientific Policy Committee, the Finance Committee, the Committee of Council and the Council.

- At its 26th Meeting, on Thursday, 28 July 1977, the Executive Board approved the capital project "Construction and Installation of an Open Axial Field Magnet System for use in Experiment R 807" (ISR).

It then discussed the "Invoicing of the Central Workshops" (Facturation des Ateliers Centraux) and approved the following proposals for a trial period of one year :

- (1) Reduction of the fees of the Central Workshops to 35 FS per hour for standard mechanical work and to 61 SF per hour for the use of the bigger machinery.
- (2) Flat-rate price whenever a firm estimate is possible.
- (3) Establishment of a "fonds conjoncturel" which is managed at the Directors-General level. It would allow the financing of a difference between the price charged by the Central Workshops and an outside offer which was lower, but which was not accepted because the Central Workshops and the president of the Mechanical Coordination Committee (COCOMECA) decided that the job should be done at the Central Workshops.

The new scheme will also be valid for outside groups.

The Executive Board finally had a preliminary discussion on proposals made in Council to consider possible reductions of the budget line for the years 1978-1981.

## MANAGEMENT BOARD OF THE STAFF INSURANCE SCHEME (113th - 118th meetings)

During the second quarter of 1977 the Board has held six ordinary meetings and one plenary meeting of the insured staff; the latter, which was held on 4 May 1977, was attended by some 150 members.

Finance Committee continues to show an active direct interest in the new Rules, and has required certain further minor drafting amendments to be made by the Board.

In addition to drawing up the Annual Report for the previous year, dealing with 160 cases of purchase of added periods of membership, the method of calculation of such purchases for persons employed on 20 h.p.w. contracts, cases involving disability, the payment of benefits to widows and orphans of members deceased during this period, the legal status of claimants to benefits in relation to the Scheme (some of which questions are still being studied by the Board), the most time-consuming element in the Board's deliberations has undoubtedly been the scrutiny of requests for payment of transfer values in respect of persons leaving CERN (Article 16 of the Rules) with a view to establishing equitable criteria for the application of the statutory provisions.

The Board has also been directly involved in the acquisition of real estate investments.

## COMITE DE GESTION DE LA CAISSE D'ASSURANCES (113ème à 118ème réunions)

Au cours du deuxième trimestre de 1977, le Comité a tenu six réunions ordinaires, ainsi qu'une réunion plénière du personnel assuré; à cette dernière organisée le 4 mai, ont assisté environ 150 membres de la Caisse.

Le Comité des Finances continue à s'intéresser directement et activement aux nouveaux Statuts et a demandé que le Comité apporte encore quelques légères modifications à leur rédaction.

Le Comité a préparé le Rapport annuel pour l'année précédente; il a examiné 160 cas de rachats d'annuités, ainsi que la méthode de calcul de ces rachats pour les membres ayant un contrat de travail de 20 heures par semaine. Il a également étudié des cas d'invalidité, le paiement des prestations aux veuves et aux orphelins de membres décédés durant la période en cause et la position juridique des demandeurs de prestations (certaines de ces questions sont encore à l'étude au Comité); mais la question la plus absorbante a été incontestablement l'instruction des demandes de paiement de valeurs de transferts pour les personnes quittant le CERN (Article 16 des Statuts), conduite dans le but de déterminer des critères équitables pour l'application des dispositions des Statuts.

Le Comité a également participé directement à l'acquisition de placements immobiliers.

## ALLOCATIONS POUR ENFANTS DE 18 ANS OU PLUS

Conformément aux articles R IV 1.12 et 1.13, des allocations sont payées pour les enfants

- de moins de 18 ans et
- de moins de 25 ans s'ils fréquentent à plein temps un établissement d'enseignement ou s'ils sont titulaires d'un contrat d'apprentissage consacré par la législation locale.

Il est demandé aux membres du personnel ayant des enfants âgés de 18 ans et plus et recevant du CERN des allocations à ce titre de compléter le formulaire ci-dessous et de le retourner à l'adresse indiquée avant le 16 septembre 1977.

Pour les enfants qui ne poursuivront pas un enseignement ou un apprentissage à plein temps au-delà de l'année scolaire 76/77, les allocations cesseront d'être versées à partir du 1er septembre 1977. Par conséquent, passée cette date, les enfants concernés ne seront plus couverts par l'assurance maladie Austria à moins qu'une prime complémentaire soit versée en leur faveur.

Pour les enfants qui poursuivront leurs études à plein temps pendant l'année scolaire 77/78, un certificat de l'établissement scolaire devra être envoyé au Bureau des Remboursements et Congés avant le 31 octobre 1977 sinon l'allocation cessera d'être payée avec effet rétroactif au 1er septembre 1977.

Division du Personnel - Tél 3238



A : Mme E. Deluermoz, Bureau des Remboursements et Congés, Division du Personnel

De:

Division

A\* Mon fils/ma fille  
né(e) le  
poursuivra ses études à plein temps pendant  
l'année scolaire 1977/78 à

(nom de l'établissement). Je vous ferai  
parvenir un certificat de scolarité ou un  
contrat d'apprentissage avant le 31 octobre  
1977. J'ai bien noté que le paiement de  
l'allocation est subordonné à la présentation  
du certificat de scolarité.

B\* Mon fils/ma fille  
né(e) le  
a terminé ses études à plein temps le  
J'ai bien noté qu'il/elle n'est plus couvert(e)  
par l'assurance maladie Austria en tant qu'  
enfant à charge.

Signature

Date

\* Remplir ce qui convient

## SEMINARS SEMINAIRES

### MONDAY 5 SEPTEMBER

#### ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 11.30 hrs - DD Conference Room  
(Bldg.13 - 3rd floor)

"Recent photometry of early-type galaxies"

by S. Van den Bergh / David Dunlap Observ-  
atory - University of Toronto

#### BECB USERS' GROUP

at 13.45 hrs - Council Chamber

Agenda for the sixth meeting :

1. Progress reports :  
SPSC, SPS, BEBC, New facilities around BEBC
2. Neutrino shielding
3. Status and results from WA24
4. Status of WA17
5. Measuring and reconstruction on BEBC  
pictures.

#### CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room

"Very high magnetic fields in atomic  
nuclei and the possibility of finding long-  
lived hypernuclei"

by V.A. Karnaukhov / JINR

### TUESDAY 6, WEDNESDAY 7 SEPTEMBER

#### SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

Open Session on Tuesday 6 September

at 9.00 hrs - Auditorium

1. Report on SPS operations (M. Crowley-Milling).
2. Physics of the NA3 experiment ; request for  
beam and computer time for 1978 (W. Kienzle;  
SPSC 77-57/M 83).
3. A project of improving the Omega particle  
detector system (W. Beusch; SPSC/77-70/T 17).
4. Search for narrow boson resonances coupled  
to the nucleon-antinucleon system (Bari-  
Bonn-CERN-Glasgow-Liverpool-Milano colla-  
boration; L. Mandelli; SPSC/77-76/P 89).
5. Study of spin effects from 10-400 GeV using  
a polarized atomic jet target (CERN-Lausanne-  
Lund-Rockefeller University collaboration;  
G. Von Dardel; SPSC/77-71/P 88).
6. Study of spin effects at SPS energies using  
a polarized proton beam (Annecy-CERN-Kyoto  
Sangyo-Marseille-Serpukhov-Trieste-Vienne  
collaboration; S. Nurushv; SPSC/77-61/P 87).

Closed Session on Wednesday 7 September

at 9.00 hrs - Conference Room, 6th Floor  
(Administration Building)

## WEDNESDAY 7 SEPTEMBER

### CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 11.00 hrs - Theory Conference Room

"Fragmentation of relativistic light nuclei:  
a study of longitudinal and transverse  
momentum distributions"

by L. Anderson / LBL

*Abstract : We have measured the production of charged nuclear fragments in collisions of 0.93, 1.75 and 2.88 GeV/c/nucleon protons, deuterons,  $\alpha$ -particles and  $^{12}\text{C}$  on targets of  $\text{CH}_2$ , C, Cu and Pb using a double focussing spectrometer. We present here  $\alpha$ -induced single particle inclusive cross-sections for the production of protons, deuterons, tritons,  $^3\text{He}$  and  $^4\text{He}$  at momenta from 0.5 to 11.5 GeV/c and angles from  $0^\circ$  to  $12^\circ$  (lab). We will discuss the relevance of the concept of limiting fragmentation to our data, and point out possible uses of the data to study nuclear structure and particle production mechanisms.*

### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"Confinement in two dimensions"

by T.T. Wu / Harvard, CERN

*Abstract : We study solvable models in two dimensions in order to learn about some general features of confinement.*

1. The  $\phi^4$  theory, in one limit, is closely related to the Ising model near the critical temperature. For confinement the interesting case is  $T \rightarrow T_c^-$ , where there is spontaneous symmetry breaking.
2.  $\text{SU}(N)$  Yang-Mills field, in the 't Hooft limit  $N \rightarrow \infty$ , is solvable in the leading  $1/N$  expansion. Problems of the lack of gauge invariance are resolved.

### DD SEMINAR

at 16.00 hrs - DD Conference Room  
(Bldg.13 - 3rd floor)

"CERNET ( CERN Network) and other  
networks"

by M. Gerard / CERN

*Abstract : Over the past few years, there has been a great deal of effort put into the development of computer networks. The present situation is that there are some public networks available or planned, plus a large number of private networks of various shapes and sizes. There is also a lot of research into standardized hardware and software interfaces.*

*The speaker will give a brief description of CERNET and indicate how it compares to some of the other well-known networks.*

## MONDAY 12 SEPTEMBER

### EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room  
(Lab.13-2-005)

"Photo-detector matrices for Čerenkov  
image detection"

by A. Maurer / CERN

*Abstract : The micro channels M.P.M. 5 x 5 and the  $\frac{1}{2}$ "R 760 photomultiplier were studied for their utilisation in matrices detecting single photons.*

## TUESDAY 13 SEPTEMBER

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium

"Recent results from the magnetic detector  
at SPEAR"

by A. Barbaro-Galtieri / Berkeley

## TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

### 1977-1978 ACADEMIC TRAINING PROGRAMME

=====

1st term

October 3, 4, 5 & 6

Current ideas in numerical quadrature

D.K. KAHANER / Univ. of California,  
Los Alamos

October 17, 19, 20 & 21

Introduction to modern weak interaction  
theories

R. GATTO / Univ. of Geneva

October 24 & 25

On the numerical solution of Fredholm  
integral equations of the first kind

J.T. MARTI / ETH, Zürich

November 7, 8, 9, 10 & 11

Inelastic lepton-nucleon scattering

D.H. PERKINS / Univ. of Oxford

November 21, 22 & 23

Neutron physics : from artificial  
radioactivity to fission

E. AMALDI / Univ. of Rome

December 5, 6, 7 & 8

Pattern recognition and image processing

G.H. GRANLUND / Univ. of Linköping, Sweden

at 11.00 hrs - in the Auditorium.

Additional information (abstract, level, etc.)  
will be announced in the CERN Weekly Bulletin  
and on noticeboards about two weeks before each  
lecture series.

Training & Education Service/  
Secretariat : Tel. 2844

# INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

## COLONIES ET CAMPS DE VACANCES POUR ENFANTS

Si vos enfants ont participé cet été à une colonie ou à un camp de vacances qu'ils ont particulièrement bien aimé et que vous pouvez recommander, le Service des Affaires sociales serait heureux d'en connaître le nom et l'adresse. D'autres collègues pourront ainsi bénéficier de cette information l'année prochaine.

## HOLIDAY CAMPS FOR CHILDREN

If your children attended any holiday camp during their summer vacation which they thoroughly enjoyed and which you can recommend, the Social Affairs Service would be grateful to know the name and address of the organization as this information may be useful for other colleagues next summer.

B. Lorenz / Ext. 4201

## INFORMATION-PRESSE

Mercredi 7 septembre, vers 22 heures (heure française), TF-1 (Télévision française, 1ère chaîne) diffusera un programme "Grandes énigmes" consacré à la physique subnucléaire et à l'astrophysique, et essentiellement réalisé au CERN.

## EP DIVISION SAFETY - *Reminder*

From the end of August, there is an EP Safety Office in Building 4, Room 1-043, attended between 10 and 12 every day. Calls are received on ext. 3330 also outside the hours of attendance.

## ON RECHERCHE ...

"Résistance des matériaux appliquée"; 2ème édition, par M. Albigès et A. Coin, 2 tomes, empruntés à la Bibliothèque centrale début février, sans fiche de prêt. Veuillez les retourner immédiatement, s.v.p.

## WANTED ...

Will the readers who individually ordered the following reports please claim them at the Central Library :

- 1) "On the origin of inclusive electron events in  $e^+e^-$  annihilation between 3.6 and 5.2 GeV (DESY 77-36);
- 2) "Transistor and diode model handbook" (AFWL-TR 69-44).

## WANTED ...

A grey envelope of the CERN Record Club containing five records has been lost. If you have any information, please call 5929.

## DELAIS POUR INSERTION DANS LE BULLETIN No37/77

Le jeudi 8 septembre étant férié (Jeûne Genevois), les articles à insérer dans le Bulletin paraissant le vendredi 9 septembre devront nous parvenir un jour plus tôt qu'à l'accoutumée, soit le lundi 5 septembre à midi.

Section des Publications/4106

## VACANT POSTS LIST ON 29th AUGUST 1977

<u>Post No</u>	<u>Vacancy No</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>
DG-SA-68	77-56	Administrator	8/9
-----			
TH-SP-016 *	77-46	Physicist	9/10
-----			

EP-DI-BS-33	77-41	Administrator	9
EP-EL-IN-243	77-51	Technician (Electronics)	8
EP-RE-Reserve *	77-35	Physicist	9
EP-RE-LAB-Reserve *	77-8	Scanner (Night-Work)	3/4
-----			
EF-AT-149	77-64	Mechanic	4/5
EF-DB-188	77-42	Electro-Mechanic	5/6
-----			
DD-CO-CO-Reserve *	77-62	Technician (Senior Console Operator)	5/6
DD-SI-LI-259 *	77-58	Administrative Clerk (Library)	5
DD-ES-NE-287	77-59	Technician (Electronics)	7
-----			
PS-OP-092	77-22	Technician (Electrical) or (Electronics)	8
PS-ED-270	77-32	Technician (Electrical) or (Electronics)	7
PS-COP-508	77-50	Physicist or Electronics Engineer	8/9
PS-SM-MM-357	77-63	Technician (Electro-Mechanical)	7
-----			
ISR-CO-116	77-31	Technician (Electronics)	6/7
ISR-GE-DO-358	77-61	Designer (Mechanical)	6/7
-----			
SPS-AES-270	77-30	Electronic Equipment Assembler	5/6
SPS-ACC-357	77-46	Laboratory Technician (Electronics)	7
SPS-EBP-443	77-55	Technician	7/8
SPS-EA-502 *	77-15	Technician	7
SPS-ARF-504 *	77-57	Technician (Electrical) or (Electronics)	6
SPS-SEL-505	77-4	Electrician	6
-----			
FI-SAS-031	77-48	Secretary	6
FI-SAP-AC-165	77-60	Administrative Clerk	5
-----			
HS-RP-036/148	77-47	Technician (Radiation Control)	5/6/7

---

**NOTES :** Applications for the above vacancies are invited from staff members and supernumeraries only, except where a post number is marked with an asterisk indicating that external publication has been authorized.

Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

# Plats du jour des restaurants

Semaine du 5 au 9 septembre 1977

<i>Midi/Lunch Time</i>	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif Administration Building (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504 Building 504 (CH)</i>	<b>No. 3</b> <i>SPS, Bloc 3 SPS, Block 3 Prévessin (F)</i>
<b>Prix</b>	I 4,50 Fr.      II 5,10 Fr.	I 4,50 Fr.      II 5,10 Fr.	FF 7,80
<b>LUNDI/ MONDAY</b>	I CANNELONI SAUCE AU JAMBON SA SALADE VERTE II FISH AND CHIPS TOMATE GRILLEE	I SPAGHETTI BOLOGNAISE II SAUCISSON EN BRIOCHE POMMES AU FOUR LEGUME	POULET ROTI RIZ PETITS POIS
<b>MARDI/ TUESDAY</b>	I SAUCISSE DE VEAU GRILLEE II EMINCE DE VEAU A LA CREME RIZ PILAW SALADE VERTE	I CANNELONI A LA MOZARELLA II ESCALOPE DE PORC MILANAISE SPAGHETTI LEGUME	ESCALOPE DE PORC PANEE POMMES PUREE LEGUMES SAISON
<b>MERCREDI/ WEDNESDAY</b>	I SPAGHETTI BOLOGNAISE II COTE DE PORC POEELE POMMES AU LAIT PETITS POIS	I MAQUEREAUX A LA NICOISE II BOEUF BOURGUIGNON POMMES MOUSSELINE LEGUME	SAUTE D'AGNEAU COQUILLETES TOMATES AU FOUR
<b>JEUDI/ THURSDAY</b>	CONGE OFFICIEL	CONGE OFFICIEL	CONGE OFFICIEL
<b> VENDREDI/ FRIDAY</b>	I TRIPES MILANAISE POMMES NATURE II LA MAREE DU JOUR GARNIE	FERME	STEACK POMMES FRITES HARICOTS VERTS

Pour des raisons techniques, le Restaurant No 2 (Bât. 504 - Tortella) sera fermé les jeudi 8 septembre (Jeûne Genevois) et vendredi 9 septembre.  
Réouverture samedi matin 10 septembre.

Due to technical reasons, Restaurant No. 2 (Bldg. 504 - Tortella) will be closed Thursday 8th September (Jeûne Genevois) and Friday 9th September.  
It will be open again Saturday morning 10th September.

## Heures d'ouverture:

### Restaurant No 1

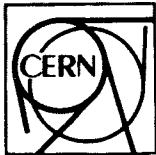
Lundi au vendredi  
06h30 à 02h30

### Restaurant No 2

Lundi au vendredi  
06h30 à 20h30  
Samedi 8h à 14h et 15h à 19h30  
Dimanche 9h à 14h30 et 15h30 à 19h30

### Restaurant No 3

Lundi au vendredi  
7h30 à 8h30 - 9h30 à 10h30  
11h30 à 14h30 - 15h à 16h  
17h30 - 19h

**comité exécutif**

A sa réunion du 29 août 1977 le Comité s'est préparé pour la prochaine session du Comité Consultatif Permanent fixée au 1er septembre. Parmi d'autres points le Comité s'est penché sur deux memoranda publiés par le Directeur Général Exécutif et discutés par la Commission Exécutive la semaine précédente. Ces memoranda s'intitulent "Personnel du CERN et élections nationales" et "opinions personnelles des fonctionnaires CERN sur des sujets sans lien avec leur travail de membres de l'Organisation". Le but de ces deux memoranda est de définir plus clairement les activités que le Directeur Général considère comme incompatibles avec les devoirs de membre du personnel ou préjudiciable à l'Organisation. Il est rappelé au lecteur qu'il existe un lien direct entre ces deux memoranda et la Fiche d'Information sur les "Droits et Devoirs des membres du personnel" de janvier 1971, dont l'Association du personnel a demandé la révision à plusieurs occasions. Un compte rendu de la discussion de ces deux memoranda au Comité Consultatif Permanent paraîtra dans le Bulletin de la semaine prochaine.

**JARDIN D'ENFANTS**

La garderie d'enfants dans les nouveaux locaux du Jardin d'Enfants du CERN (bât. 562) sera ouverte tous les mardis et vendredis dès le 6 septembre l'après-midi de 13h30 à 17h, pour les enfants de 2 à 6 ans. La cotisation est de 6 FS par enfant et de 10 FS pour 2 enfants de la même famille.

**POUR INFORMATION**

Comme chaque année, le RESTAURANT SPS site PREVESSIN organise sa soirée champagne.....

Rendez-vous le Mercredi 7 septembre à 20h30 (suisse)

en plus des nombreux jeux, un GRAND BAL sera animé par le RYTHM'ORCHESTRA.....

**CHALET DE PLANACHAUX**

JEUNE GENEVOIS - du jeudi 8 septembre au dimanche 10 septembre 1977,

Bingo - Danses - Tombola - Bal toute la nuit !

TROIS SOIREEES, en demi-pension, comprenant le repas des 3 soirées, chambre et petit déjeuner.

PRIX : Fr. 90.- adultes - Fr. 70.- enfants (jusqu'à 10 ans).

Pour toute information supplémentaire, veuillez contacter le Secrétariat de l'Association du Personnel, tél. 4224.

**executive committee**

At its meeting on 29 August 1977, the Committee made preparations for the next meeting of the Standing Advisory Committee to be held on 1 September. Among other points the Committee considered two memoranda issued by the Executive Director-General and discussed by the Executive Board the previous week. These memoranda are entitled "CERN staff and national elections" and "Personal views of CERN staff on matters not connected with their work as members of the Organization". Both memoranda are intended to define more clearly those activities which the Director-General considers to be incompatible with the duties of a member of the personnel or prejudicial to the Organization. Readers are reminded of the direct link between these two memoranda and the Information Sheet on the duties and obligations of members of the personnel dated January 1971, a review of which has been requested by the Staff Association on several occasions. A report on the discussion of these two memoranda in the Standing Advisory Committee will appear in the next week's Bulletin.

**CLUBS****CLUB DES CERNOISES****REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX VENUS**

Tous les mois, en général le premier mardi, des membres du Club des Cernoises accueillent les épouses nouvellement arrivées en vue de les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu à la Cafeteria, Rest. No2 (Tortella) de 14h15 à 16h. Les bébés ou jeunes enfants peuvent éventuellement venir avec leur mère. La prochaine réunion se tiendra le 6 septembre 1977.

**CERN WOMEN'S CLUB****WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS**

Each month, normally the first Tuesday, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the Coffee Lounge, Restaurant No 2 (Tortella) from 2.15 p.m. to 4 p.m. Babies or young children may come with mothers, if necessary. The next meeting will be on 6 September 1977.



## YACHTING CLUB

Notre régata mensuelle aura lieu le samedi 10 sept à Port Choiseul. Les membres honoraires (propriétaires) ayant besoin d'équipiers ont priorité pour s'inscrire jusqu'au mardi. Ils seront avertis le jeudi de leur équipage. Pour les propriétaires non-membres du Club, un droit d'inscription de 10.-FS sera demandé sauf si un membre du Club est embarqué à bord. Tous les bateaux du Club seront inscrits. Tout membre du Club peut s'inscrire gratuitement comme barreur ou comme équipier jusqu'au mardi. Les équipages seront composés par tirage au sort et leurs noms affichés sur le tableau de l'Association du Personnel près du tableau de réservation, dès jeudi matin. Dernier délai pour inscription des propriétaires vendredi soir et pour les membres extérieurs samedi 13.30h.

-----  
A : H. WENDLER /EP - régata toutes catégories  
samedi 10 septembre.

NOM : \_\_\_\_\_ PRENOM : \_\_\_\_\_

Div. : \_\_\_\_\_ Tél. : \_\_\_\_\_

Veuillez m'inscrire en tant que :

PROPRIETAIRE : Membre du Club/non-membre

a) Type de bateau \_\_\_\_\_ No. de voile \_\_\_\_\_  
Dériveur/Lesté

b) \_\_\_\_\_ place(s) d'équipier(s) disponible(s)

\*\*\*\*\*

NON PROPRIETAIRE : Membre du Club

Barreur/Equipier \_\_\_\_\_ Licence \_\_\_\_\_

Préférence : bateau de propriétaire/  
bateau du Club

Type \_\_\_\_\_  
Prochaines mini-régates : 3 et 17 septembre.

## MODELES REDUITS

ATTENTION ! pour des raisons pratiques, désormais nos réunions mensuelles n'auront plus lieu à la Cafeteria du Main Building, mais au 2<sup>ème</sup> étage (dans le local des clubs) du restaurant TORTELLA, tous les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> lundi de chaque mois, à partir de 17h15 (horaire d'été) et 17h45 (horaire d'hiver). Soyez gentils de le faire savoir autour de vous!

Notre prochaine réunion se déroulera donc lundi 5 septembre 1977 à 17h15. Elle sera principalement consacrée à la présentation des nouveaux lieux (matériel, livres et revues stockés sur place) et à la préparation de notre prochain concours catégorie planeur vol de pente, qui aura lieu au SALEVE le dimanche 11 septembre 1977 à partir de 11 heures (horaire français).

## CERN WOMEN'S CLUB

Once a year, before the start of our activities after the long summer sleep, we try to make ourselves known to all those women who have not yet been able to get in contact with our club, but who might be interested to know more about us.

Within "our family" we do lots of things in smaller or bigger groups together in a friendly and informal atmosphere; such as :

Arts and Crafts : (Anna Maria KRACHT  
tel. 023 41-03-41)

- sewing
- embroidery
- painting on china
- flower arranging.

Sports : (Liesel VAN HOLTEN, tel. 98-20-29)

- tennis
- badinton
- keep-fit
- walks/ cross country ski.

Discussion groups on human relationships

- bridge (Rosemary BILLINGE  
tel. 69-16-00)
- chess (Iris BEGER, tel. 41-08-12)
- conversation.

in addition there are 2 regular coffee mornings a month, excursions and soirées : plenty of occasions to meet and make friends.

The membership fee is SF 10.- a year for CERN personnel or wives and SF 20.- for friends.

If you wish to join or get more detailed information, please fill in the slip below and send it to our secretary, Mrs. Liesel VAN HOLTEN, 2 ch, de Tavernay, 1218 Grand-Saconnex, or come to our first coffee morning, September 13th. in our clubroom in the Tortella restaurant building.

-----  
I would like to have a detailed programme of all the Club's activities :

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_  
-----

# SEMAINE du FILM ECOLOGIQUE

DU 12 au 16 SEPTEMBRE 1977

AMPHITHEATRE - BATIMENT PRINCIPAL - CERN - Meyrin -

	12h45	17h15	20h
Lundi 12 <u>E A U</u>	Poisons blancs (pollution de l'eau) 21' FNC Etudes radio-écologiques 16' CEA	L'eau en biologie 22' MA Etudes radio-écologiques 16' CEA	
Mardi 13 <u>ENVIRONNEMENT</u>	Rumore (I) 10' CSP Nous autres fossoyeurs 23' CSP	* Rumore (le bruit) (I) 10' CSP Paradis artificiel (pollution de l'air par le fluor) 30' P	Point zéro sur Gravelines (nucléaire) 30' EDF The living pattern (E) (protection nature GB) 30' FCE L'air - la vie 34' CSP
Mercredi 14 <u>NATURE</u>	Cap sur Terre-Adélie (1) 35' de N. Rousset  (1-2-3) films commentés par l'auteur	Biologie marine à Port-Cros (2) 40' de N. Rousset La Grande Barrière (3) 30' de N. Rousset	Le Monde sauvage de l'Alpe de R. Bille commenté par l'auteur
Jeudi 15 <u>NUCLEAIRE</u>	Le couteau électrique 30' P Spéléologie nucléaire 30' EDF	** Naissance d'une centrale nucléaire 30' CSP Golfech, mon amour (un film de fiction nucléaire) 30' P	Vivre avec l'électro- nucléaire 10' EDF Energie nucléaire danger immédiat 1h30 de Poljinsky
Vendredi 16 <u>TERRE</u>	Donnez-moi la terre 14' MA Déchets, revers de la prospérité 18' MIGROS		Donnez-moi la terre 14' MA Gardarem lo Larzac 1h20 P

Sous réserve de changement au programme.

## Origine des films

FNC - Fédération Nationale des Consommateurs (F)  
MA - Ministère de l'Agriculture (F)  
CEA - Commissariat à l'Energie Atomique (F)  
CSP - Cinéma Scolaire et Populaire (CH)  
FCE - Fédération du Cinéma Educatif  
EDF - Electricité de France  
P - Particulier

Commentaires en anglais (E)  
Commentaires en italien (I)

## Horaire et lieu de projection particuliers :

- \* 17h15 - Salle du Conseil
- \*\* 17h30 - Amphithéâtre

- les séances sont ouvertes à tous, Cernois ou non,
- une petite participation aux frais sera demandée, aux adultes.

## CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1977

## WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	5. 9	MARDI TUESDAY	6. 9	MERCREDI WEDNESDAY	7. 9	JEUDI THURSDAY	8. 9	VENDREDI FRIDAY	9. 9
1130 ▲	ESO ASTROPHYSICS SEMINAR Recent photometry of early-type galaxies - by S. Van den Bergh/ David Dunlap Observatory, Univ. of Toronto DD Conference Room (Bldg.13 - 3rd floor)	9 00 Ⓐ	SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Open Session	9 00 ⒸⒺ	SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Closed Session  CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR Fragmentation of relativistic light nuclei : a study of longi- tudinal and transverse momentum distributions - by L. Anderson / LBL				
1345 Ⓒ	BEPC USERS' GROUP Sixth meeting			14 00 Ⓜ	THEORETICAL SEMINAR Confinement in two dimensions - by T.T. Wu / Harvard-CERN				
16 00 Ⓜ	CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR Very high magnetic fields in atomic nuclei and the possibility of finding long-lived hypernuclei- by V.A. Karnaukhov / JINR			16 00 ▲	DD SEMINAR CERNET ( CERN network) and other networks - by M. Gerard / CERN DD Conference Room (Bldg.13 - 3rd floor)				
12. 9		13. 9		14. 9		15. 9		16. 9	
1100 ▲	EP SEMINAR Photo-detector matrices for Čerenkov image detection - by A. Maurer / CERN EF Conference Room (1-b.13-2-005)	1600 Ⓐ	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Recent results from the magnetic detector at SPEAR - by A. Barbaro-Galtieri / Berkeley						

Ⓐ Amphithéâtre/bât. 500  
Auditorium/bldg.Ⓒ Salle du Conseil/bât. 503  
Council Chamber/bldg.Ⓜ Salle Théorie/bât. 4  
Theory lecture room/bldg.① Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7e ét.  
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.ⒸⒺ Sixth Floor Conference Room  
Salle de conférence du sixième ét.Ⓢ SPS Auditorium  
Amphithéâtre SPS▲ lieu selon indication  
place as indicated

1st fl.

Deadline for insertions: Tuesday 12 hrs.  
Staff Association  
SIS-PU (M.-J. Blazianu - Tel. 4106)Dernier délai pour insertions : mardi 12h.00  
Association du Personnel  
SIS-PU (M.-J. Blazianu - Tel. 4106)